

CON DICIONES

La Dirección no res-  
ponde de los artículos que se  
publiquen en sección neu-  
tral; solo dará la firma res-  
ponsable cuando lo exijan  
los Tribunales.

Artículos de interés ge-  
neral, á juicio de la Direc-  
ción, se publicarán gratis.

No se devuelven los ori-  
ginales

# LA UNION

PERIODICO BISEMANAL

OFICINAS:

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN  
Calle 19, Norte, núme-  
ro 223. Apartado de co-  
rreo: No. 560. Dirección  
telegráfica: Unión.

Precios:

Suscripción mensual \$ 050  
Avisos y comunicados, á  
precios convencionales.

Año II

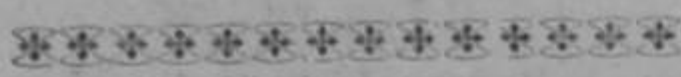
San José, Costa Rica, domingo 3 de Setiembre de 1905.

Número 124

## LA UNION

Director.

CARLOS M. JIMENEZ



### El Papa y la Prensa

Nadie en el mundo moderno  
tiene misión más noble que  
cumplir que el periodista. Yo  
bendigo el símbolo de vuestra  
profesión, escritores católicos.  
Mis predecesores consagraban  
y bendecían las espadas y los  
escudos de los guerreros cris-  
tianos; á mí me toca bendecir  
las plumas de los escritores que  
consagran su ingenio á la de-  
fensa de la doctrina.

Pío X.

*Damos á continuación un  
resumen análisis de la última  
famosa encíclica de S. S. Pío  
X. que ha conmovido profun-  
damente el mundo católico. Es-  
te trabajo está tomado de la  
revista Razón y Fe.*

### Acción católica en general

II

Esta acción es necesario que  
se al propio tiempo eficaz.  
¿Cuáles son las condiciones de  
esta eficacia? La primera se  
refiere á las personas que la  
ejercitan, las demás á las obras.

Como por ser la acción ca-  
tólica á modo de apostolado es  
el que la ejerce en alguna ma-  
nera apóstol, es claro que para  
ser instrumento adecuado al  
fin ha de estar unido á Cristo  
con la gracia é instaurar en sí  
á Cristo antes de llevarlo á los  
demás. ¡Qué hermoso cúmulo  
de virtudes requiere en esos  
apóstoles el Padre Santo, y con  
qué conocimiento del corazón  
humano enumera las dificulta-  
des que hacen preciso ese cú-  
mulo de virtudes! Oiganse sus  
palabras:

“Por lo cual, todos los que es-  
tán llamados á dirigir ó se em-  
plean en promover la actividad  
católica, deben ser católicos á toda  
prueba, bien convencidos de su  
fe, sólidamente instruidos en las  
cosas de la Religión, sinceramen-

te sumisos á la Iglesia, especial-  
mente á esta suprema Cátedra  
apostólica y al Vicario de Cristo  
en la tierra; y han de juntar, con  
la piedad verdadera, virtudes va-  
roniles, pureza de costumbres y  
vida tan limpia que á todos sirvan  
de eficaz ejemplo. Cuando así  
no se regule el espíritu, no sólo,  
será difícil promover el bien ajeno  
pero será casi imposible proceder  
con rectitud de intención y faltará  
energía para soportar con perseve-  
rancia los trabajos que trae con-  
sigo todo apostolado, las calum-  
nias de los adversarios, á veces  
hasta la envidia de los mismos  
amigos y compañeros de acción,  
excusables, es cierto, en atención  
á lo flaco de la naturaleza humana,  
pero también sumamente perjudi-  
ciales y causa de discordias, con-  
flictos y luchas intestinas. Sola-  
mente una virtud pacífica y firme  
en el bien, y á la par suave y de-  
licada, es capaz de salvar ó dis-  
minuir estas dificultades, de ma-  
nera que la obra en que se em-  
peva comprometida.”

Tal ha de ser el apóstol de  
la acción social. ¿Y las obras?

Primeramente han de ser  
proporcionadas á las necesida-  
des del día de hoy, y, de con-  
siguiente, se han de encaminar  
en las actuales circunstancias á  
solución práctica según los  
principios cristianos, de la  
cuestión social. Esto enseñó  
León XIII en la Encíclica *Rerum  
novarum*; esto repitió Pío  
X en el *Motu proprio* de 18  
de Diciembre de 1903, que es  
el estatuto fundamental de la  
acción popular cristiana, regla  
práctica de la actividad de to-  
dos y vínculo de caridad y  
concordia.

En segundo lugar, la eficacia  
de la acción social reclama una  
fuerte organización. Modelo  
en este género es el *Volksverein*  
ó *Unión popular* de los  
católicos alemanes. La *Obra  
de los Congresos* produjo tam-  
bién copiosos frutos; al reorga-  
nizarla Pío X dejó tan sólo  
subsistente el *segundo grupo*,  
esto es, el centro de todas las  
obras económico-sociales.

Parécenos que el pensamien-  
to y el plan del Pontífice pue-  
den resumirse en los siguientes  
artículos:

1º La *Unión popular* tiene  
por objeto—son palabras del  
Papa—*unir á los católicos de*

*todas las clases sociales, y es-  
pecialmente á la multitud de  
los del pueblo, en derredor de  
un centro común de doctrina,  
propaganda y organización  
social.* Se extiende, por con-  
siguiente, á toda la nación, y  
tiene carácter estrictamente  
personal ó individual.

2º Además de dicho centro  
social ha de haber otro centro  
de las obras económicas, tanto  
regionales como locales, ó para  
usar las palabras de la Encélica,  
*de todas las instituciones de  
carácter económico y destina-  
das á resolver prácticamente  
en sus diferentes aspectos el  
problema social, echando mano  
de medios particulares, confor-  
me á la variedad de sus aten-  
ciones y á las exigencias del  
fin especial de cada una.* Así  
como la *Unión popular* tiene  
carácter personal ó individual

dividuos que á él están inme-  
diatamente afiliados, este se-  
gundo centro tiene carácter  
corporativo, puesto que se com-  
pone de obras ó instituciones  
en él agrupadas.

La Encíclica tiene buen cui-  
dado de advertir que la *Unión  
popular* es aplicable á otras  
naciones, por ser en casi todas  
semejantes las necesidades de  
donde la alemana brotó, es  
grata y aceptable á todas por  
su carácter popular á la vez  
compatible con las demás ins-  
tituciones sociales, á las cuales  
da vigor y cohesión, porque  
estimula á todos los socios á  
alistarse en ellas, á todos forma  
para el trabajo práctico y ver-  
daderamente eficaz y une á  
todos los ánimos en un mismo  
sentir y querer.

Explicada así la organización  
pasa el Papa á recomendar al-  
gunos medios importantísimos  
ordenados á prestar á la acción  
católica todo el valor y eficacia.

El primero es aprovechar  
todos los adelantos de los estu-  
dios sociales y económicos, así  
nacionales como extranjeros.  
*Lo contrario, dice, sería expo-  
nerse á prolongar la investiga-  
ción á tientas de cosas nuevas  
y atrevidas, teniendo á mano  
otras nuevas y seguras que ya  
han sido ensayadas, ó correr  
el riesgo de fundar institucio-*

*nes y servirse de métodos pro-  
pios acaso de otros días, mas  
hoy incomprensibles para el  
pueblo.*

El segundo es apelar á los  
medios prácticos que proporci-  
onan las condiciones de la socie-  
dad civil y aun la vida pública  
de los diversos Estados; porque  
no hacerlo *es ponerse en peligro  
de haber de parar á mitad de  
la jornada por no servirse, en  
la medida debida, de los dere-  
chos del ciudadano que las  
modernas Constituciones reco-  
nocen á todos, y, por consi-  
guiente, á los católicos.*

Recordarán nuestros lectores  
que ya León XIII había reco-  
mendado encarecidamente la  
participación de los católicos  
en la vida política de los Esta-  
dos; una excepción añadía: Ita-  
lia. Podían los católicos ita-  
lianos acudir á las elecciones  
administrativas ó municipales  
los puestos del Municipio ó de  
la Diputación, mas les estaba  
severamente prohibido tener  
parte en las elecciones políticas.  
*Non expedit*, no conviene, de-  
cía León XIII repitiendo la  
frase de Pío Nono. ¿Y Pío X?  
Chanto á los demás Estados  
clama á una voz con León  
XIII; por lo que hace á Italia,  
ya no es tan absoluto. Esta  
es la novedad de la Encíclica;  
éste, como advertimos al prin-  
cipio, el punto más discutido;  
ésta la parte más digna de  
atenta consideración y detenido  
estudio. Hagamos, pues, alto  
aquí, parándonos á reflexionar  
unos momentos sobre las pala-  
bras y la mente del Pontífice.

### La Catástrofe

*Quomodo jacet sola civitas plena populi*

Si utados sobre la playa del  
naufragio y repuestos apenas  
de nuestro estupor, echemos  
un vistazo sobre el tremendo  
desastre. El partido que en  
1904 luchara solo contra cuatro  
temibles adversarios y los ven-  
ciera á todos juntos y á cada  
uno de ellos ganando por una  
lujosa mayoría absoluta las  
elecciones en toda la República  
ha sufrido en la última batalla  
tremendo descalabro.

La verdad es que el liberal más prevenido contra la Unión Demócrata, jamás se hubiera atrevido á pronosticarle un fracaso tan espantoso.

¿Se levantará el partido católico de su postración? Así lo esperamos: pero entre tanto, dejándonos de estériles lamentaciones, estudiemos las causas de nuestra derrota para ver si es posible hallar su remedio.

Rousseau ha dicho: "se necesita mucha filosofía para observar los hechos que están muy cerca de nosotros."

En nuestro caso, las causas son tan obvias, están de un modo tan claro á la vista que no se necesita mucha filosofía para comprenderlas.

Esas causas son muchas y de muy distinto orden: nosotros no pretendemos enumerarlas ni analizarlas todas: nos limitaremos á estudiar unas cuantas: tales son:

1° *La desunión.* "Todo reino dividido será vencido." Los católicos se empeñaron en dividirse y resultó el desastre.

De los más fervorosos y aun prominentes se encontraban en los cuatro grupos en que se fraccionó el partido liberal: de ahí resultó que cuando la ocasión era más propicia para los nuestros gracias á la división nos pusimos en peores condiciones que ellos pues ellos estaban repartidos en cuatro grupos y nosotros en cinco.

2° *La tibieza.* Mientras los afiliados á los bandos liberales se movían sin descanso, gastaban espléndidamente su dinero y se ufanaban del partido á que pertenecían, los católicos mostraban una apatía completa: entre los más fervorosos habían muchos que se limitaban á esperar el triunfo de las manos del Omnipotente como si no supieran el adagio "rogando y con el mazo dando" y como si no comprendieran que era tentar al Señor el esperar un triunfo por obra de milagro sin trabajar y sin poner de nuestra parte los medios necesarios para conseguirlo. Y lo más curioso es que los católicos tibios que traicionando su bandera se pasaban al campo enemigo enseguida se volvían fervorosos. Hasta sacerdotes hubo hablando desde la cátedra sagrada contra el partido en que habían militado y escribiendo hojas sueltas contra la prohibición de la curia, siendo así que como demócratas su conducta había sido de una triste pasividad.

4° *La desconfianza.* Sea por la juventud de nuestros jefes sea por otras causas, los miembros de nuestro partido

en general mostraron siempre poca confianza en sus jefes: así fué que con la mayor facilidad daban oídos y aun crédito á las más inverosímiles de las mentiras que el enemigo sembraba en nuestro campo mientras que era hasta cierto punto difícil el convencerlos de la verdad: de ahí resultó que los jefes se sintieron sin autoridad para mandar el ejército y que éste se mostrara poco dócil á las órdenes superiores hasta el extremo de que aun á última hora tuvimos que lamentar defecciones de miembros importantes quienes daban como pretexto el que se estaba votando por una papleta mixta, como si esta no fuera una maniobra necesaria en muchos casos y perfectamente admitida en los partidos católicos de Europa.

Suspendamos por hoy nuestra tarea y preguntemos á los nuestros: ¿quereis triunfar? pues tened en otra ocasión *unión, entusiasmo y fe.*

### La Buena Prensa

III

Mas dejemos esto que es un punto general y señalemos lo particular del arte periodista y lo que un buen singular debiera enseñarse á los periodistas en esa cátedra de periodismo, que ojalá se fundara.

Tal es lo que yo llamaría estrategia periodística ó arte de dirigir un periódico. Todas las cosas tienen su manera y todos los escritos su forma especial. El periódico, aunque no se trate sino de escribirlo bien, de modo que atraiga lectores, pero mucho más si ha de ser acto de apostolado y de apología cristiana, es preciso que esté escrito con inteligencia, con intención, con cálculo y medida. Es una tontería pensar que vamos a conseguir mucho, escribiendo... lo que salga, cuando salga, como salga, como se nos ocurra en las últimas horas de redacción. Ni es tan arrebatada la vida periodística que no tengamos tiempo para meditar cómo hemos de disponer el periódico; y las periodistas que escriben al día sin reflexión ni cálculo, dan á entender que no consideran la prensa como un apostolado, sino como un medio de ganar la vida con el menor trabajo posible, pensando que lo se debe á la santa empresa del apostolado más de las cinco ó diez horas que reclama la composición del artículo ó la repleción de la página que se va á publicar.

Debemos aprender los diversos métodos y sistemas en que están escritos los mejores periódicos del mundo. Los recursos de que echan mano para llamar la atención, las fuentes de información, la distribución inteligente de los materia es, el valor de la primera

página y de la segunda y de todas las páginas y columnas del periódico; ni sólo el de las páginas y columnas, sino hasta el de los diversos tipos y líneas y plecas y adornos tipográficos.

Para lo cual deberíamos ver y examinar y comparar los diversos periódicos que se escriben y obtienen mejores resultados, para imitarlos.

Fuera de esto, deberíamos aprender lo que, aunque propiamente lo ha de enseñar la experiencia, no deja de aprenderse con el consejo y la reflexión es á saber el arte de crear el aura popular, el arte de rebajar á los que hay que rebajar y de realzar á los que hay que realzar: el arte de reprender y de alabar, el arte de desacreditar, humillar, hacer callar, hundir en el polvo y en el lodo á la canalla, y el de justificar, alabar, acreditar y sostener á los varones y corporaciones dignas de alabanzas y encomio.

Y, como no siempre son de un día las luchas de la prensa, sino que á veces hay que insistir en una campaña meses y aun años enteros para formar una opinión, destrozando un prejuicio, disipando una calumnia, acreditar una empresa, disolver un centro, un partido, una conjuración... así como hay apóstoles que predicaban sermones sueltos, y otros que predicaban triduos y misiones y series de sermones largas y constantes, así como hay generales que saben dar una batalla, y otros estrategos que saben conducir una campaña de meses y años, que consta de una serie de batallas y retiradas y avances y retrocesos calculados para el efecto final, así también debe haber periodistas de intención y cálculo para años enteros, que sepan conducir con éxito una campaña periodística de largas temporadas.

Escribir á la buena de Dios, sin inteligencia, sin cálculo, sin meditación, eso no se puede llamar apostolado, ni será jamás lo que los Pontífices y Doctores católicos respetan de tal modo que le conceden el nombre y los honores de la misión divina, llegando á tenerlo por ocupación tan digna del apóstol cristiano que se atreve á afirmar un Prelado muy respetable de la Iglesia, que si San Pablo fuese de nuestros tiempos se metería á periodista. Se metería, sí, pero no para escribir lo primero que saliese, sino para escribir con todo el cálculo y premeditación que requiere el gravísimo cargo de apóstol, y manifestar las cartas que el Apóstol de las Gentes nos dejó escritas.

Gravísimo error sería pensar que un cualquiera sin reflexión, con sólo escribir en hojas grandes y periódicos católicos es apóstol. Y los que tenemos la suerte de haber sido llamados á este apostolado debemos penetrarnos algo más de la importancia de nuestra misión, y tal vez escribir de una manera muy distinta, y trabajar más en preparar nuestro apostolado y discurrir todas las tretas y

artes y recursos del periódico para evangelizar al pueblo.

No es que yo quiera que el periódico sea serio, formal, teológico elevado. Al contrario, así como prefiero la predicación popular y sencilla á la docta y levantada, que no sirve para la máxima parte de los oyantes, ni tiene más provecho que la gloria estéril del predicador, así creo que fuera de las revistas serias para sabios, que abundan en la Iglesia de Dios, lo que hace más falta es escribir popularmente, sencillamente, en estilo leve como la pluma que lleva el viento, alegre como la música popular, obvio como la charla del taller ó de la calle.

Pero guardémonos de creer que escribir con sencillez es escribir con vulgaridad: guardémonos de pensar que es fácil guiar al pueblo y formar su opinión para lo bueno sin arte sin reflexión, sin estudio. Juzgo, por el contrario, que si bien para engañar al pueblo se necesita menos, para instruirle, para formarle, para encauzarle, se necesita más que formar la opinión del sabio.

Pues bien, talvez con aprender y reflexionar estas y otras muchas cosas como estas lograríamos avanzar muchísimo en el Apostolado de la Prensa.

### Una preciosa confesión

Un escritor protestante, el Sr. Lohman, relatando en el diario "Amsterdam Courant" las impresiones de su largo viaje científico, hace esta confesión, preciosa para nosotros de los labios de un hereje: "Es imposible no admirar los inmensos beneficios que por doquiera derraman las Ordenes religiosas y los misioneros católicos. La fe católica conserva una potencia que no tardará en reportar completa victoria sobre el protestantismo."

"Bien se me alcanza que esta mi afirmación me acarrearé las iras de gran número de mis compatriotas pero yo no dudo en repetir que el cristianismo protestante moderno acabará por no ser más que una frase vana y sin sentido."

"En las Indias orientales y occidentales, como en las diversas regiones de Europa, yo he podido observar de cerca la vida ejemplar de los religiosos y misioneros católicos, y los prodigios de caridad de las hermanas enfermeras."

"Muchos de los nuestros, antes de venir á este país, bien por ignorancia, bien por respeto humano, insultaban el catolicismo; pero á la vista de las maravillas del apostolado católico entre los leprosos y negros, seres tan despreciados, yo les he oído confesar, sonrojándose, que el heroísmo de la caridad católica sobrepuja todo lo imaginable, y es único en el mundo y en la historia."

### CONDUCTA ADMIRABLE

Un diario alemán refiere que en Bonn un doctor iba á operar á un campesino que padecía de can-

cer en la lengua. Numerosos discípulos rodeaban al cirujano que, dirigiéndose al enfermo, le dijo: "Hay que poner las cosas en su punto, es preciso que os conforméis, amigo mío, con la idea de que no podréis hablar nunca. Y si tenéis algún deseo que manifestar, alguna palabra que dirigir á alguien hacédlo. Pensad que estas serán las últimas palabras que pronunciaréis en todo lo que os quede de vida. Después de la operación quedaréis mudo." Todos esperaban ansiosos. El camapesino inclinó un momento la cabeza, y á continuación estas palabras salieron de sus labios: ¡Alabado sea Jesucristo! Una viva emoción se apoderó de todos, y se vió como las lágrimas humedecían los párpados del cirujano.

### La obra de señoras catequistas de París

Bajo la presidencia del Cardenal Arzobispo de París, celebróse hace poco la reunión de las señoras catequistas, en la que el Obispo de Perigueux pronunció un discurso, al cual pertenece el siguiente pasaje: "Cuando yo era párroco de Nuestra Señora de Bercy, en uno de los barrios extremos de la ciudad no podía salir de casa sin que los chicos de la calle me insultaran. Fundé allí la Obra catequista, y el aspecto moral de la barriada no tardó en cambiar por completo. Los niños se acercaban á mí sonrientes, pidiéndome una medalla ó una caricia." Según los datos estadísticos leídos al final de la sesión, resultan que asisten á la catequesis 19,885 niños en París y 13,035 en los arrabales, siendo en éstos 868 las señoras catequistas y 2,033 en la ciudad.

### MISCELANEA

Un pobre niño de París, de edad de seis á siete años, procuraba un día en el barrio de San Antonio cargar un cántaro de agua, cuyo peso evidentemente era superior á sus fuerzas.

En esto, pasó por la calle un buen sacerdote, capellán del hospicio de Quince-Vingts, el Rdo. Sr. Prompsaut, "Amiguito dijo al niño: ese cántaro es muy pesado para tí. ¿Cómo te envía tu mamá solo á la fuente?—¡Ah! señor, respondió el niño, mamá está enferma, no puede dejar la cama y soy el único que la asiste, porque mi padre trabaja todo el día."

El buen sacerdote lleno de piedad tomó el cántaro, se hizo conducir por el niño llegó

á la casa que habitaba, subió cinco pisos, y depositó en un brasero el cántaro que acababa de traer.

Esta acción tan bella, pero hecha con tal sencillez; tuvo su recompensa, porque la limosna de la fe se unió á la terrestre. La desgraciada mujer comprendió en este acto de caridad que una religión que enseña á los hombres á amarse á tal grado los unos á los otros, es verdaderamente inspirada por Dios, y se convirtió.

—¡Alto Padre capellán; prepárese usted para morir.

No se inmutó el misionero P. Claret al verse impensadamente en manos de asesinos; antes con ánimo sereno, les dijo:

—Voy á predicar un sermón al pueblo X: me aguardan á una hora fija; dejadme, pues, en libertad, que después de predicado mi sermón volveré aquí mismo preparado para morir.

Después de breve deliberación los asesinos dejaron ir al Padre, mas con la condición de que cumpliera su promesa.

Partió el Padre, predicó, se confesó y dispuesto á morir se presentó á sus enemigos diciéndoles:

—Ya estoy, amigos míos, á vuestra disposición.

Ante ejemplo de tanto valor no sólo no dieron muerte al Padre misionero, sino que convertidos allí mismo recibieron de él la vida del alma en el Sacramento de la Penitencia.

En un colegio electoral.

Entra un miembro de la *ronda volante* á votar por centésima vez con nombre supuesto.

El presidente:

—¿Cómo se llama usted?

—Agapito García.

Un interventor se levanta y lo abraza.

—¡Hermano de mi alma!

¡Y yo que te creía muerto hace diez años!

(Histórico).

Al emprender un largo viaje, decía Puértolas:

—Sé que es peligroso viajar y me he preparado. Por si salen ladrones llevo un magnífico par de pistolas y un trabuco.

—¿En dónde?

—Abí en el baul.

Un comprador entra en una tienda, de la que acaba de salir, y dice al dueño:

—¿Le he dado á usted una moneda de oro de cuatro duros en lugar de una peseta?

El tendero sin vacilar:

—No, señor.

—El caso es que tenía una moneda de cuatro duros falsa, y no la encuentro en el bolsillo.

El tendero precipitadamente:

—Espere usted un momento voy á ver si está en el cajón.

— Cuando el Sumo Pontífice Pío VI publicó los dos breves que condenaban la Constitución civil del clero y suspendían á los Obispos y sacerdotes juramentados en Francia, hubo en Nantes un infeliz impresor que se ofreció á los revolucionarios para imprimir un breve falso, en el cual se daban por el Papa grandes elogios á los sacerdotes juramentados y se condenaba la conducta del clero fiel.

Dios Nuestro Señor, que siempre ha vuelto de un modo más ó menos declarado por la inocencia y defensa del Pontificado, castigó de un modo terrible la conducta de aquel malvado; pues estando secando al fuego los pliegos, prendióse fuego á éstos, sin quedar uno sólo; y propagándose luego á la casa, la redujo á escombros, pereciendo entre las llamas una hija del impresor, que al día siguiente debía celebrar sus bodas.

### GACETILLAS

#### Ley deficiente

á juicio de la Sala de Casación es la que le somete el conocimiento de los reclamos de nulidad de elecciones.

La falta de recibimiento á pruebas y lo angustiado del término para resolver, hacen á la Casación difícil la solución consciente de aquellas intrincadas cuestiones.

#### Páginas Ilustradas

Admirablemente impresa, y verdaderamente interesante hemos recibido la simpática revista que parece entrar en una nueva etapa de progreso.

Felicitemos cordialmente á los hermanos Calderón y deseamos que su perseverancia y su gusto artístico encuentren pronto la efectiva recompensa que merecen y que el Gobierno ha comenzado á darles disponiendo que Páginas se editen en los talleres nacionales.

#### La pasada

Con la concurrencia y animación de costumbre se celebró esta gran fiesta de Nuestra Señora de los Angeles.

Fueron despachados para Cartago 5 trenes con siete carros cada uno lo que hace poco

más ó menos un total de 2,100 peregrinos.

De grato consuelo es en medio de tanta calamidad la fe que aun se ve palpitar en nuestro pueblo con la celebración entusiasta de nuestras fiestas religiosas tradicionales.

Loor á los buenos católicos!

#### Don Saturnino Trejos

este muy apreciable caballero, padre de nuestro muy querido amigo don Matías constante colaborador y auxiliador de nuestras tareas, se encuentra seriamente enfermo.

Lamentamos muchísimo el hecho y deseamos que con la salud vuelva la tranquilidad al hogar de nuestro respetado amigo don Saturnino.

#### Ojo

Un caballero que vive por la antigua calle del laberinto, se encontró hace algún tiempo dos anillos de oro.

Dando las señas de ellos su dueño en esta Administración los podrá obtener.

#### Traslación

Desde el día 6 del presente me trasladé á mi propia casa, que está situada 50 varas al Sur de la esquina Sur este del Colegio de Señoritas. PEDRO CALDERÓN NAVARRO.

#### Permanente

Suplicamos encarecidamente á todos nuestros activos y celosos agentes que se sirvan enviarnos á la mayor brevedad el saldo en dinero de sus cuentas; pues, con el cambio de Administración, se desea abrir cuenta y libros nuevos.

No lo echen, pues, en saco roto nuestros muy estimables auxiliares.

La correspondencia al Lic. don Carlos M. Jiménez.

#### Dr. M. Zúñiga

Receta ahora en la BOTICA AMERICANA, frente al Carmen.

Horas de consulta... de 12 m. á 4 p. m. En las demás horas se encontrará en su casa de habitación 50 varas al norte de la IMPRENTA NACIONAL.

#### Dos buenas casas

Una en San José, sin muebles, y otra en Cartago amueblada, doy en arrendamiento, de ₡ 125 mensuales cada casa.

Informes en mi Librería, Papelería y Almacén de Música, bajos de la casa de don Alejandro Aguilar.

San José, 4 de Agosto de 1905

MANUEL V. BLANCO.

Rafael Meza N. Carlos J. Peralta

☞ Cirujanos Dentistas ☞  
Oficina. 1ª Avenida Oeste entre el Mercado y la Plaza de la Artillería.

Especialidad en **dentaduras** artísticas y durables, en trabajos de corona y puente y en calzas de **oro platino y marfil**.

Extracciones **sin dolor** por medio de anestésico seguro é inofensivo.

### AVISO

Suela de primera calidad en casa de las señoritas Echeverría: 50 varas al Norte del Mercado; depósito permanente. Venta al detal.

Ismael Herrera T.

### HOTEL BELLECLAIRE

BROADWAY & 77TH STREET  
NEW YORK N. Y.

Absolutamente á prueba de incendio. Los tranvías de las avenidas Seventh, Amsterdam y West 130 Street, pasan por las puertas del Hotel.

Habitaciones lujosas para huéspedes permanentes y transeuntes. Restaurant una especialidad.

Sala de las palmas para descansar.—Salón-café artísticamente engalanado.—Orquesta húngara.

El hotel más artístico y conocido en el mundo. Pueden conseguirse habitaciones sencillas y lujosamente amuebladas con baño, á propósito para dos personas, por \$ 60 mensuales.

Todos los adelantos conocidos. Al ingenio moderno.

Pídase nuestra revista "The Hotel Belleclair", que se da gratis.

—TARIFA PARA TRANSEUNTES—  
Habitación con baño \$ 2.50 diarios.

Sala y alcoba con baño, \$ 3.00 hasta \$ 5.00 diarios.

Sala y dos alcobas con baño, \$ 5.00 hasta \$ 7.00 diarios.

Milton Roblee, Propietario.

### OSCAR HERRERA

ABOGADO

### J. JORGE FONSECA

PASANTE DE ABOGADO Y NOTARIO

Han trasladado su oficina al 5º de los departamentos de las Arcadas, frente al Teatro Nacional y Registro Público.

## ¡MUEBLES! ¡MUEBLES!

Estoy encargado por don Ricardo Mora F. para vender su mobiliario compuesto de 1 juego de sala magnífico, consolas, 1 juego de dormitorio, 1 juego de comedor, mesas, esquineros, armarios, etc., etc. y cuanto pueda desearse para amueblar una casa con todo el confort necesario. Se me encontrará siempre en mi Librería, Papelería y Almacén de Música.

Acabo de recibir gran surtido de novelas en inglés de notables autores. Tengo encargo de alquilar ó vender una casa cómoda y bonita situada á cien varas al Sur de la estación del Tranvía.

M. V. BLANCO

## LA NACIONAL

Fábrica de tabacos y cigarrillos, PREMIADA EN LA EXPOSICIÓN DE SAN LUIS DE 1904 CON MEDALLA DE BRONCE. A nexa á esta fábrica se ha establecido la venta de artículos de consumo como harina de maíz, el de arroz, gofio, y las célebres papas cosechadas en el lugar denominado "La Quinta" jurisdicción de San Vicente.

## VICTOR TREJOS Y JORGE HERRERA

Han trasladado su oficina de abogacía y notariado á la casa de habitación del segundo situada en la sexta avenida Este, veinticinco varas al Este del establecimiento de don Celestino Gómez, y setenta y cinco varas al Oeste de la casa de habitación de don Fabian Esquivel.

### Gran experiencia de más de 50 años

en el ramo de solicitar patentes de invención, marcas de comercio y títulos de propiedad literaria en los Estados Unidos y países extranjeros.

Para más informes véase la última página de lectura de cualquier ejemplar mensual de

### La América Científica é Industrial

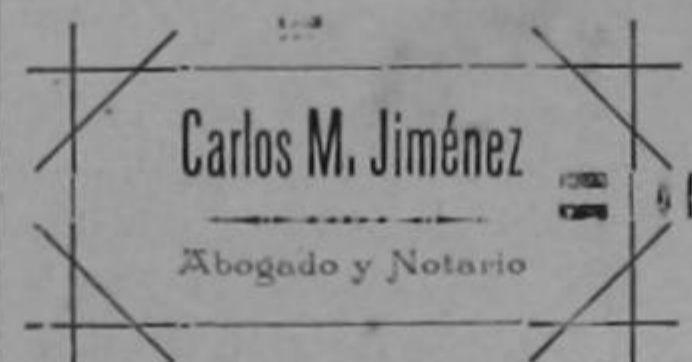
edición en español del

### "SCIENTIFIC AMERICAN"

ó escribáse directamente y en español á los señores

### MUNN & COMPANY

161 Broadway Nueva York



## LUIS GRUZ

DENTISTA

Ha trasladado su Oficina Dental á la esquina frente al Mercado y de la tienda de don José Esquivel.

Como siempre, ofrece allí sus servicios á sus numerosos clientes. Para sus trabajos cuenta con los útiles de última invención de oro y caucho, perfeccionados en la oficina del doctor Bartlett, que es la primera de New Orleans.

Opera gratis á los pobres. Se habla inglés y francés.

## LA EDUCACION

### ALMACÉN INTERNACIONAL DE UTILES ESCOLARES

Con este nombre he bautizado mi Librería, Papelería y Almacén de Música, situado en los bajos de la casa de don Alejandro Aguilar y donde estuvo muchos años la librería del señor Montero.

Acabo de recibir útiles para escuela, como cuadernos de todas clases, lápices, portaplumas, libretas, borradores, tinteros, goma, cajitas para lápices, tiza, pizarras y pizarrines, papel secante, etc., etc., lo mismo que un gran surtido de libros en blanco, juegos de libros pequeños, como para los señores comerciantes en pequeño del Mercado; juguetes de libros para los estudiantes de Teneduría de Libros, copiadores de cartas, diccionarios de la lengua castellana, devocionarios, novenas, etc., etc.

En papelería tengo un completo surtido. Cajitas de papel de fantasía á 50 céntimos cada una; cajitas de papel de luto, &c.

Mi Almacén de Música, único en esta capital, está bien surtido de óperas, misas, piezas para baile, para canto, para piano á dos y á cuatro manos, para órgano, para clarinete, para violín, para armonium, para flauta etc., etc., y cuanto se pueda desear en este ramo: cuerdas para violín, guitarra, bandurria, contrabajo, mandolina y laúd; cañas para clarinete, clavijas para guitarra, clavijas y colas para violín, etc.

Recibo órdenes de trabajos de imprenta, encuadernación y sellos de hule, garantizando esmero y prontitud.

Tengo corresponsales en Europa y Estados Unidos, á quienes puedo hacer los pedidos que se me encarguen de música, libros, periódicos y de todo lo concerniente á los ramos de mi negocio.

M. V. BLANCO.

San José, abril de 1905.

## CERVECERIA



### LAGER BIER

CERVEZA NEGRA MARCA "ESTRELLA"

BEST STOUT PORTER

## VINO PURO DE UVA

ESPECIAL PARA CONSAGRAR

—CON CERTIFICADO OFICIAL APROBADO—

Analizado por el Laboratorio Químico Comercial, y declarado como vino natural de uva, exento de materias extrañas y nocivas, siendo por consiguiente un producto de buena calidad. Este vino ha merecido la aprobación y lo usan en sus parroquias varios distinguidos sacerdotes

—Se vende en barriles y cajas—

Juan Knor Hijos.

ÚNICOS IMPORTADORES

## NICOLAS F. MEZA

DENTISTA-CIRUJANO

De la Facultad Médica de la República, con treinta años de práctica, ofrece sus servicios en todos los últimos adelantos electricos de su profesión: especialidad en el tratamiento de dientes de los niños: extracciones sin dolor por medio del procedimiento instantáneo. No siendo transeunte garantiza sus trabajos, para los cuales emplea los mejores materiales del mundo. A los pobres recomendados por su Cura ó por la Sociedad de San Vicente de Paul, les opera gratis. Oficina: Calle 19, 150 varas al Sur del Banco de Costa Rica